

# VIGGBO

en

de

fr

it



Design and Quality  
IKEA of Sweden

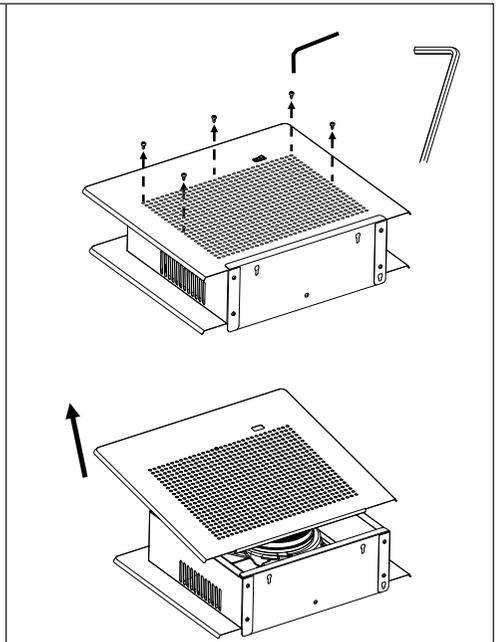
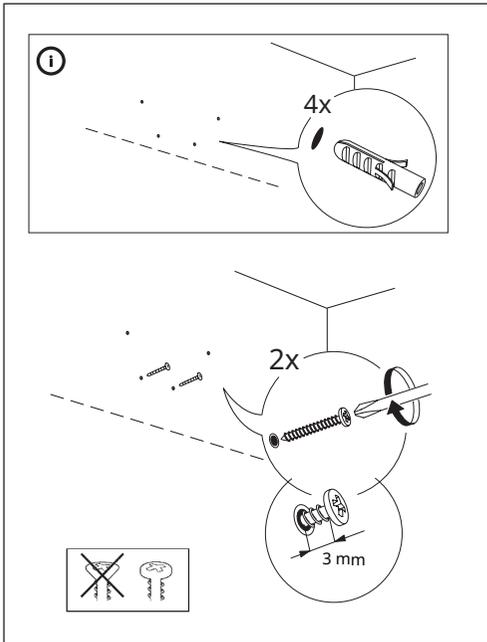
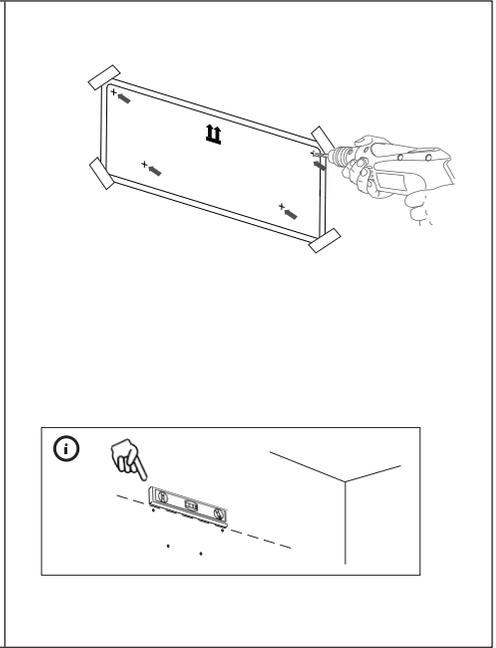
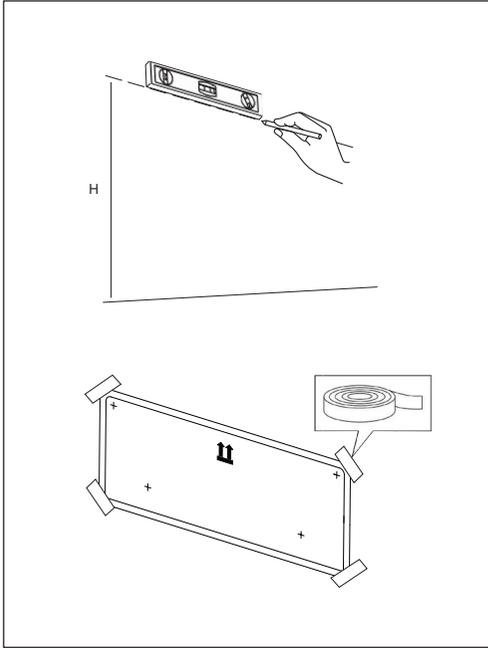


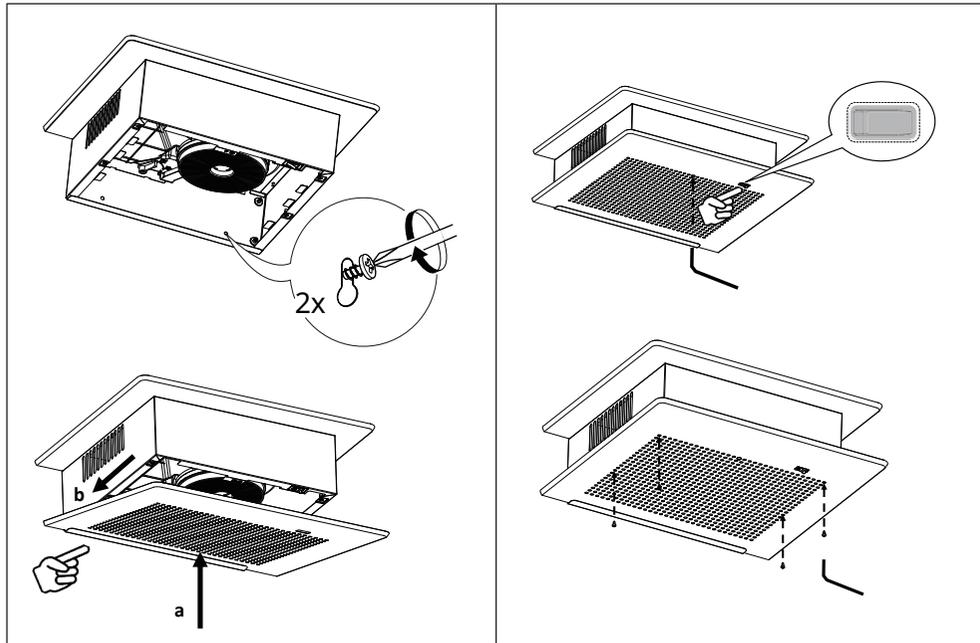
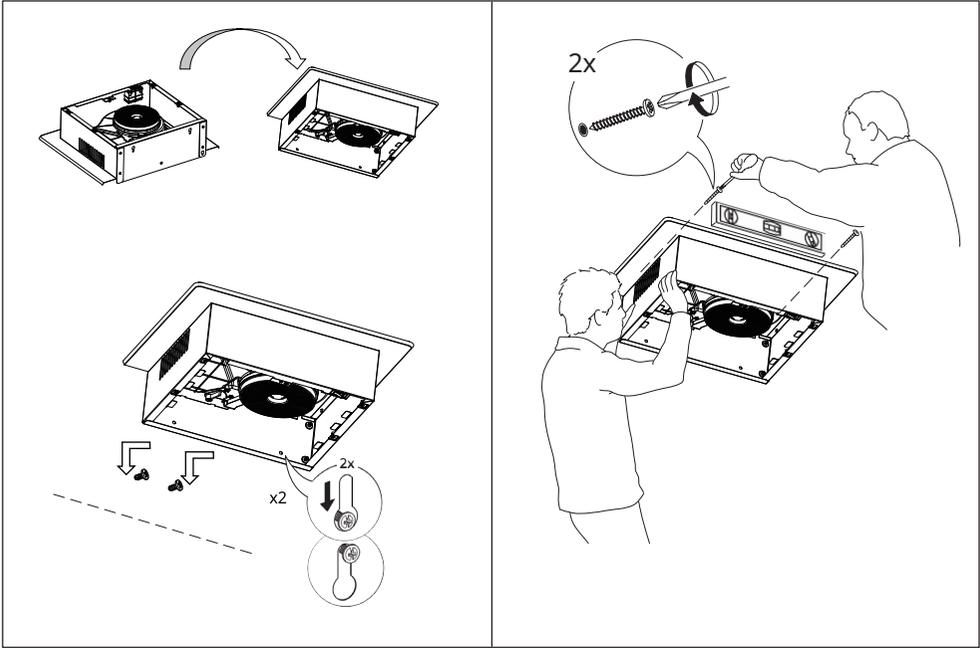


This section contains safety and assembly instructions. The top row shows a person correctly installing the hood into a cabinet and another person incorrectly installing it on top of a cabinet. The bottom row shows a person looking confused with a question mark and another person calling IKEA for help. To the right, a shopping cart icon is followed by a list of parts: a screw with a diameter of 5 mm (Ø 5 mm), 4 screws, 4 clips, and 1 VIGGBO range hood.

This section details weight and clearance requirements. On the left, a diagram shows the hood with two mugs on top, labeled with a maximum weight of 5 kg (MAX 5kg). Below it, the hood is shown with a large 'X' over it, indicating it should not be used as a storage unit. On the right, a diagram shows the hood being installed above a kitchen counter with a built-in cooktop. A circular callout shows the hood's side profile. The text indicates a minimum clearance of 500 mm (Min 500mm) between the hood and the cooktop.

This section provides further clearance and installation details. On the left, a diagram shows the hood above a cooktop with a pot on it. A circular callout shows the hood's side profile with a minimum clearance of 650 mm (Min 650mm) between the hood and the cooktop. On the right, a diagram shows the hood's internal fan assembly with a warning triangle icon. Below it, three exploded views of the fan components are shown: a fan motor, a fan ring, and a fan cover.





|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>  | <b>7</b>  |
| <b>DEUTSCH</b>  | <b>15</b> |
| <b>FRANÇAIS</b> | <b>24</b> |
| <b>ITALIANO</b> | <b>32</b> |

## Safety information

### Before first use

- For your own safety and for the correct operation of the appliance, please read this manual carefully before installation and commissioning.
- Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.
- To avoid damage, do not place any objects weighing more than 5 kg on the appliance.

 This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

 **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

 **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings give specific details of the potential danger/warning present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Carefully observe the following instructions.

### Precautions and general recommendations:

- The electrical installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with

the local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.

- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.

 **WARNING:** Failure to install the screws or fastening elements indicated by the instructions may cause electrical hazards.

- Earthing of the appliance is compulsory. (Not possible for class II hoods identified by the symbol  on the rating plate).
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- All other maintenance services must be carried out by a specialised technician.

- When drilling through the wall pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The manufacturer rejects all responsibilities for any damage caused by improper use or wrong settings.
- Appropriate maintenance and cleaning ensure the good working order and the best performance of the appliance. Regularly clean all stubborn surface dirt to avoid grease build up. Remove and clean or change the filter regularly. This must be completed in accordance with the "Cleaning and maintenance" instructions provided.
- Do not cook food over the flame ("flambé") under the appliance. The use of open flames may cause a fire.
- Failure to follow the instructions when cleaning the hood and when cleaning and replacing the filters may result in the risk of fire.
- There shall be adequate ventilation if the hood is being used at the same time as other appliances using gas or other combustible materials.
- Do not leave frying pans unattended when frying, as the frying oil may catch fire.
- The hood is not a work surface. Do not place objects weighing more than 5 kg totally on it.
- Always wear appropriate working gloves during installation and maintenance.
- This appliance is not suitable for outdoor use.

**⚠ WARNING:** When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

## Installation and connection

In the event of problems, contact an Authorized Service Centre. To prevent any damage, only remove the appliance from its packaging at the time of installation.

## Preparing for installation

**⚠ WARNING:** The hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the hob and the bottom part of the hood must not be less than 65 cm for burning gas or other fuels and 50 cm for electric cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker.

If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

## Electrical connection

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information can be found on the inside of the hood, under the grease filter. Power cable replacement (type H05 VV-F) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.

**⚠ WARNING:** If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, a qualified electrician should install a standardised double pole power switch that will enable complete

isolation from the mains in case of

category III overvoltage conditions, in accordance with wiring rules.

## Installation

The hood is designed for only "Recirculation installation".

### Recirculation installation



(see symbol  in installation booklet)

The air is filtered through a charcoal filter, and then resent into the room.

**IMPORTANT:** Ensure appropriate air circulation around the hood.

**IMPORTANT:** The hood comes with a pre-installed charcoal filter.

Replacement filters are available at IKEA stores or [IKEA.com](http://IKEA.com)

The hood should be installed away from particularly dirty areas, windows, doors and heat sources as they are likely to make the system less effective and increase the risk of fire.

The accessories for wall fixing are not included because walls made of different materials require different types of fixing accessories. Use fixing systems suitable for the walls of your home and the weight of the appliance. For more details, contact a specialised dealer.

Keep this booklet for future consultation.

## Environmental concerns

### Disposal of packaging

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### Scrapping the product

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU/Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

### Energy saving tips

- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.

- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.

### Declaration of conformity

This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:

- safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2014/35/EU;
- European standard EN 61591;
- the protection requirements of EMC directive 2014/30/EU.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

## Cleaning and maintenance

### ⚠ WARNING:

- Never use steam cleaning equipment.
- Disconnect the appliance from the power supply.

**IMPORTANT:** Do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surface with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.

**IMPORTANT:** Do not use abrasive sponges, metallic scrapers or scourers. Over time, these can damage the surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

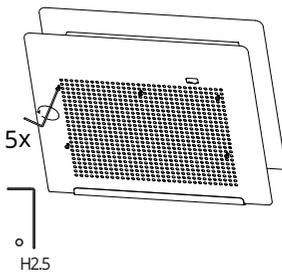
**IMPORTANT:** Clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

### Cleaning the grease filter

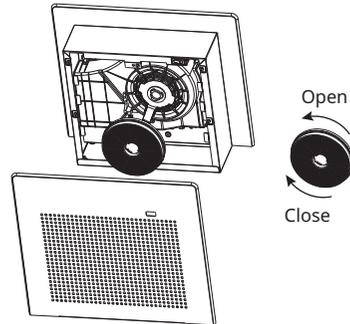
The metal grease filter has an unlimited life and must be washed once a month by hand or in a dishwasher using a short cycle at a low temperature. When cleaning in a dishwasher, the grease filter may become dull; this does not affect its filtering capacity.

### Charcoal Filter maintenance

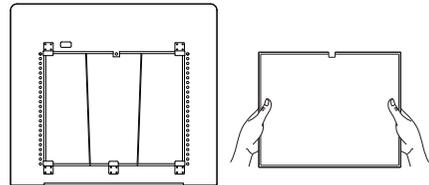
1. Unplug the appliance or disconnect the power supply.
2. Remove the screws.
3. Remove the panel.



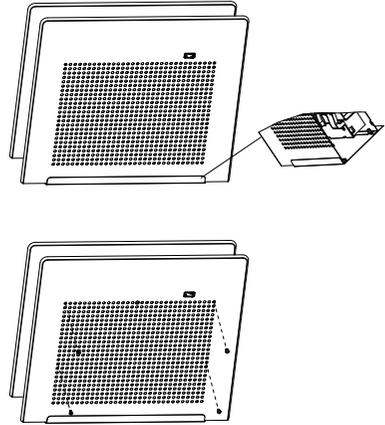
4. Rotate and remove the used activated carbon. Replace with new activated carbon. The used activated carbon cannot be recovered and cleaned. Replacement is recommended every 2-3 months.



5. After disassembling the panel, take out the filter screen for cleaning.



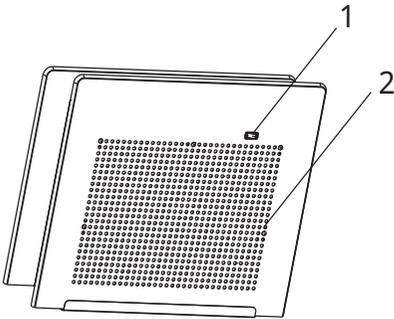
- Put back the filter on the aesthetic panel, insert it through the back panel and tighten all 5 screws.



## Manufacturer

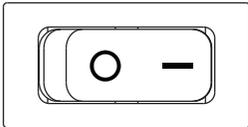
Ikea of Sweden AB-SE-343 81 Älmhult, Sweden

# Product description



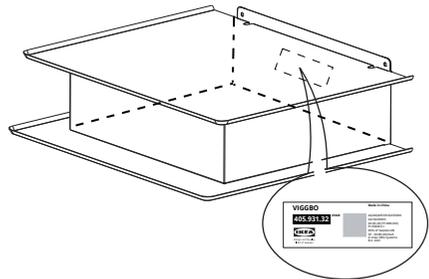
- 1** Switch
- 2** Grease filter

# Control panel



- : ON button
- : OFF button

Technical information is provided on the rating plate inside the appliance.



## Ikea warranty

### How long is the IKEA warranty valid?

This warranty is valid for 5 years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under warranty, this will not extend the warranty period for the appliance.

### Who provides the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

### What does this warranty cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This warranty applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this warranty?" Within the warranty period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (DIRECTIVE (EU) 2019/771) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

### How will IKEA solve the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this warranty or not. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

### What is not covered under this warranty?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and

lamps.

- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this warranty, the appointed IKEA service provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

### How country law applies

The IKEA warranty gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However, these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

### Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the warranty conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the warranty exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the warranty claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

### The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this warranty;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

### How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

- i** In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need assistance for. Please also always refer to the IKEA article number (8-digit code) and 8-digit service number placed on the rating plate of your appliance.

### **i** SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the warranty to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8-digit code) for each of the appliances you have purchased.

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

### **i** KEEP THE PURCHASE/DELIVERY DOCUMENT!

It is your proof of purchase and the warranty will not be valid without it. The receipt also features the name and the IKEA article number (8 digits) for each appliance purchased.

### Need more help?

For any information not involving assistance, please refer to the Customer Service of your reference IKEA store. Please read the technical documentation provided with your appliance carefully before contacting us.

## Sicherheitshinweise

### Vor der ersten Verwendung

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch. Dies dient Ihrer eigenen Sicherheit und der ordnungsgemäßen Bedienung des Gerätes.
- Entfernen Sie die Schutzpappen, Schutzfolien und Klebeschilder vom Zubehör. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden.
- Um Schäden zu vermeiden, stellen Sie keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 5 kg auf das Gerät.

 Dies ist das Aufmerksamkeitsymbol, das den Benutzer auf mögliche Gefahren für sich und andere aufmerksam macht. Allen Sicherheitshinweisen sind das Aufmerksamkeitsymbol und die folgenden Begriffe vorangestellt:

 **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen führt.

 **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen führt.

Alle Sicherheitshinweise enthalten genaue Angaben zu den potenziellen Gefahren/Warnzuständen und geben an, wie das Risiko von Verletzungen, Schäden und Stromschlägen durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes verringert werden kann. Beachten Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig.

### Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Empfehlungen:

- Die elektrische Installation und der elektrische Anschluss müssen von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers und unter Einhaltung der örtlichen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Geräts, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Vor dem Durchführen von Installationsarbeiten muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

 **WARNUNG:** Wenn die in der Anleitung angegebenen Schrauben oder Befestigungselemente nicht angebracht werden, kann es zu Gefahren durch Elektrizität kommen.

- Die Erdung des Geräts ist unbedingt erforderlich. (Nicht möglich bei Dunstabzugshauben der Klasse II, die durch das Symbol  auf dem Typenschild gekennzeichnet sind).
- Ziehen Sie nicht am Stromversorgungskabel, um das Gerät auszustecken.
- Die elektrischen Bauteile dürfen nach der Installation für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Körperteilen und bedienen Sie es nicht barfuß.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten und Personen ohne nötige Erfahrung oder ausreichende

- Kenntnisse vom Produkt geeignet, wenn diese dabei beaufsichtigt werden. Sie müssen vorher in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Alle anderen Wartungsarbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
  - Achten Sie beim Bohren in eine Wand darauf, dass elektrische Anschlüsse und/oder Leitungen nicht beschädigt werden.
  - Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Einstellungen entstehen.
  - Angemessene Wartung und Reinigung stellen die einwandfreie Funktion und die beste Leistung des Geräts sicher. Reinigen Sie regelmäßig alle hartnäckigen Oberflächenverschmutzungen, um Fettablagerungen zu vermeiden. Nehmen Sie den Filter regelmäßig heraus und reinigen oder wechseln Sie ihn. Beachten Sie dabei die beiliegenden Anweisungen in „Reinigung und Wartung“.
  - Flambieren Sie keine Speisen unter der Dunstabzugshaube. Die Verwendung von offenen Flammen kann einen Brand verursachen.
  - Bei Nichtbeachtung der Anweisungen zur Reinigung der Dunstabzugshaube und zum Reinigen und Ersetzen der Filter besteht Brandgefahr.

- Wird die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit anderen Geräten verwendet, die mit Gas oder anderen brennbaren Stoffen betrieben werden, muss für ausreichende Belüftung gesorgt werden.
- Lassen Sie Bratpfannen beim Frittieren nicht unbeaufsichtigt, da das Frittieröl Feuer fangen kann.
- Die Dunstabzugshaube ist keine Arbeitsfläche. Stellen Sie keine Gegenstände darauf ab, die insgesamt mehr als 5 kg wiegen.
- Tragen Sie bei der Installation und Wartung immer geeignete Arbeitshandschuhe.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.

**⚠ WARNUNG:** Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können die zugänglichen Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.

### **Aufstellung und Anschluss**

Wenden Sie sich bei Problemen an eine autorisierte Kundendienststelle. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät erst zum Zeitpunkt der Installation aus der Verpackung genommen werden.

### **Vorbereiten für die Installation**

**⚠ WARNUNG:** Die Dunstabzugshaube sollte nur von zwei oder mehr Personen angehoben und installiert werden.

Der Mindestabstand zwischen dem Kochfeld und dem unteren Teil der Dunstabzugshaube darf bei Gas oder anderen Brennstoffen nicht weniger als 65 cm und bei Elektroherden nicht weniger als 50 cm betragen. Überprüfen Sie vor der Installation auch die in der Bedienungsanleitung des Herdes angegebenen Mindestabstände.

Wenn in den Installationsanweisungen des Herdes ein größerer Abstand zwischen Herd und Dunstabzugshaube angegeben ist, muss dieser Abstand eingehalten werden.

### Elektrischer Anschluss

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Netzspannung mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmt.

Diese Angaben befinden sich auf der Innenseite der Dunstabzugshaube unter dem Fettfilter. Das Ersetzen des Stromkabels (Typ H05 VV-F) muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundendienstzentrum in Verbindung.

Wenn die Dunstabzugshaube mit einem Elektrostecker ausgestattet ist, schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an, die den geltenden Vorschriften entspricht und sich an einem zugänglichen Ort befindet.

**⚠️ WARNUNG:** Wenn kein Stecker vorhanden ist (direkter Anschluss an das Stromnetz) oder die Steckdose sich nicht an einer zugänglichen Stelle befindet, muss ein qualifizierter Elektriker einen genormten zweipoligen Netzschalter installieren. Dieser muss im Falle von Überspannungen der Kategorie III eine vollständige Trennung vom Stromnetz ermöglichen und zwar in Übereinstimmung mit den Verdrahtungsvorschriften.

## Installation

Die Dunstabzugshaube ist nur für eine „Umluftinstallation“ vorgesehen.

### Umluftinstallation



(siehe Symbol in der Installationsbroschüre)

Die Luft wird durch einen Aktivkohlefilter gefiltert und dann in den Raum zurückgeführt.

**WICHTIG:** Stellen Sie eine angemessene Luftzirkulation um die Dunstabzugshaube herum sicher.

**WICHTIG:** Die Dunstabzugshaube wird mit einem vorinstallierten Aktivkohlefilter geliefert.

Ersatzfilter sind in IKEA-Einrichtungshäusern oder auf [IKEA.com](http://IKEA.com) erhältlich.

Die Dunstabzugshaube sollte nicht in der Nähe von besonders schmutzigen Bereichen, Fenstern, Türen und Wärmequellen installiert werden, da diese die Wirksamkeit des Systems beeinträchtigen und die Brandgefahr erhöhen können.

Das Zubehör für die Wandbefestigung ist nicht im Lieferumfang enthalten, da Wände aus verschiedenen Materialien unterschiedliche Arten von Befestigungszubehör erfordern. Verwenden Sie Befestigungssysteme, die für die Wände in Ihrer Wohnung und das Gewicht des Geräts geeignet sind. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an einen Fachhändler. Bewahren Sie diese Broschüre zum Nachschlagen auf.

## Hinweise zum Umweltschutz

### Entsorgung der Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % recycelbar und mit dem Recyclingsymbol gekennzeichnet

 Die verschiedenen Teile der Verpackung müssen daher verantwortungsbewusst

und unter Beachtung der örtlichen Abfallbeseitigungsvorschriften entsorgt werden.

### Verschrotten des Produkts

- Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE-

Richtlinie) gekennzeichnet.

- Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten.



Das Symbol  auf dem Produkt oder den beiliegenden Dokumentationen weist Sie darauf hin, dass es nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern über eine hierfür geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten entsorgt werden muss.

### Energiespartipps

- Ersetzen Sie den/die Aktivkohlefilter wenn notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung aufrechtzuerhalten.
- Reinigen Sie den/die Fettfilter wenn notwendig, um eine gute Fettfilterleistung aufrechtzuerhalten.

### Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien entwickelt, hergestellt und verkauft:

- Sicherheitsziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU;
- Europäische Norm EN 61591;
- Schutzanforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU.

Die elektrische Sicherheit des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn es korrekt an ein zugelassenes Erdungssystem angeschlossen ist.

### FÜR DEUTSCHLAND GELTENDE ERRATA

**Folgende Informationen zur Entsorgung ersetzen die Regelungen im Abschnitt „Umwelttips“ des User Manual – Benutzerinformationen mit Wirkung ab dem 01.01.2022**

- Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

- **Elektronik- Altgeräten in Deutschland**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

- **Hinweise zum Recycling**



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

## Reinigung und Wartung

### ⚠️ WARNUNG:

- Verwenden Sie niemals Dampfreiniger für das Gerät.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

**WICHTIG:** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Sollte eines dieser Produkte versehentlich mit dem Gerät in Berührung kommen, reinigen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch.

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie einige Tropfen Reinigungsmittel auf das mit Wasser befeuchtete Tuch geben. Wischen Sie zum Abschluss mit einem trockenen Tuch nach.

**WICHTIG:** Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Metallspachtel oder Scheuerlappen. Diese können die Oberfläche im Laufe der Zeit beschädigen.

- Verwenden Sie speziell für die Reinigung des Geräts vorgesehene Reinigungsmittel und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers.

**WICHTIG:** Reinigen Sie die Filter mindestens einmal im Monat, um Öl- und Fettrückstände zu entfernen.

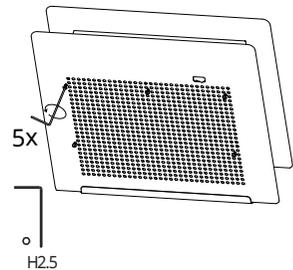
### Reinigen des Fettfilters

Der Metall-Fettfilter hat eine unbegrenzte Lebensdauer und muss einmal im Monat von Hand oder im Geschirrspüler mit einem kurzen Spülgang bei niedriger Temperatur gereinigt werden. Beim Reinigen in der Spülmaschine kann der Fettfilter stumpf werden; dies beeinträchtigt jedoch nicht seine Filterleistung.

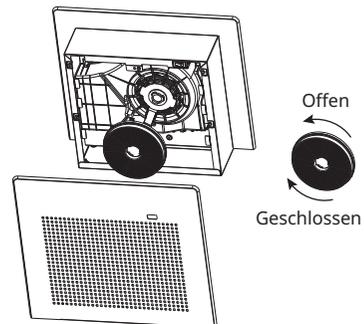
### Wartung des Aktivkohlefilters

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät auf andere Weise von der Stromversorgung.
2. Entfernen Sie die Schrauben.

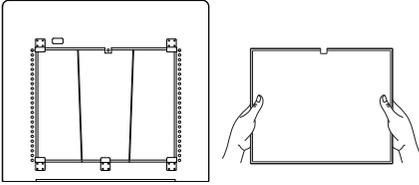
3. Entfernen Sie die Verkleidung.



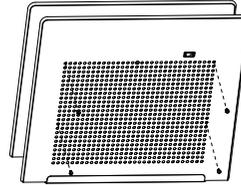
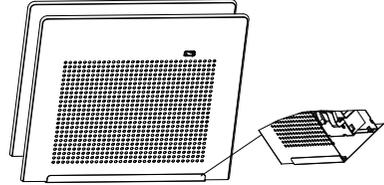
4. Drehen und entfernen Sie die verbrauchte Aktivkohle. Ersetzen Sie sie durch neue Aktivkohle. Die verbrauchte Aktivkohle kann nicht zurückgewonnen und gereinigt werden. Es wird empfohlen, sie alle 2 bis 3 Monate zu ersetzen.



5. Nach dem Demontieren der Verkleidung nehmen Sie das Filtersieb zum Reinigen heraus.



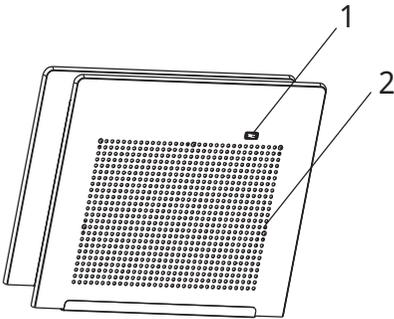
6. Setzen Sie den Filter wieder auf die Verkleidung, stecken Sie ihn von hinten durch und ziehen Sie alle 5 Schrauben fest.



## Hersteller

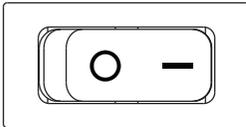
Ikea of Sweden AB, SE, 343 81 Älmhult, Schweden

**Produktbeschreibung**



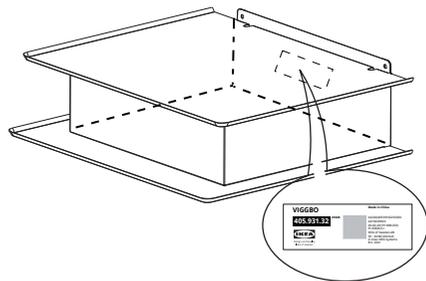
- 1** Schalter
- 2** Fettfilter

**Bedienfeld**



- : Einschalttaste
- : Ausschalttaste

Technische Informationen finden Sie auf dem Typenschild innen im Gerät.



## IKEA-Garantie

### Wie lange ist die IKEA-Garantie gültig?

Diese Garantie ist 5 Jahre ab Datum des Erstkaufes Ihres Geräts bei IKEA gültig. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Wenn Arbeiten im Rahmen der Garantiedurchgeführt werden, verlängert sich die Garantiezeit für das Gerät nicht.

### Wer bietet den Kundendienst?

Der IKEA-Kundendienstpartner stellt den Kundendienst über seinen eigenen Betrieb oder ein autorisiertes Kundendienstpartnernetzwerk zur Verfügung.

### Was deckt diese Garantie ab?

Die Garantie deckt Gerätefehler, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Diese Garantie gilt nur für den privaten Gebrauch. Die Ausnahmen sind unter der Überschrift „Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?“ aufgeführt. Innerhalb der Garantiezeit werden die Kosten für die Behebung des Fehlers, wie Reparaturen, Teile, Arbeit und Reisen, übernommen, sofern das Gerät ohne besonderen Aufwand für die Reparatur zugänglich ist. Auf diese Bedingungen sind die EU-Richtlinien (RICHTLINIE (EU) 2019/771) sowie die jeweilig geltenden örtlichen Vorschriften anzuwenden. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

### Wie behebt IKEA das Problem?

Ein durch IKEA bestimmter Servicedienstleister untersucht das Produkt und entscheidet im alleinigen Ermessen, ob die Behebung durch die Garantie abgedeckt ist oder nicht. Wenn es als unter diese Garantie fallend erachtet wird, wird der IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner durch seinen eigenen Kundendienstbetrieb das defekte Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder durch dasselbe oder ein vergleichbares Produkt ersetzen.

### Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?

- Normalen Verschleiß.
- Vorsätzliche oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Installation, falschen Spannungsanschlusses, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische

Reaktionen, Rost, Korrosion oder Wasserschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser, Beschädigungen durch außergewöhnliche Umweltbedingungen.

- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Lampen.
  - Nicht funktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht beeinflussen, sowie Kratzer und mögliche Farbabweichungen.
  - Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/Spülmittelfächern.
  - Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
  - Fälle, in denen beim Besuch eines Technikers kein Fehler gefunden werden konnte.
  - Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienstpartner ausgeführt wurden oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
  - Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
  - Die Verwendung des Geräts in einer nicht-häuslichen Umgebung, d. h. die gewerbliche Nutzung des Geräts.
  - Transportschäden. Wenn der Kunde das Produkt selber nach Hause oder zu einer anderen Adresse transportiert, ist IKEA von der Haftung für Transportschäden jeder Art freigestellt. Liefert IKEA das Produkt direkt an die Lieferanschrift des Kunden, werden während dieser Lieferung eventuell aufgetretene Schäden durch IKEA abgedeckt.
  - Kosten für die Erstinstallation des IKEA-Geräts.
- Wenn jedoch ein von IKEA beauftragter Kundendienst oder sein autorisierter Kundendienstpartner das Gerät im Rahmen dieser Garantie repariert oder ersetzt, installiert der beauftragte IKEA-Kundendienst oder sein autorisierter

Kundendienstpartner das reparierte Gerät erneut oder installiert den Ersatz, falls erforderlich.

Diese Einschränkungen gelten nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung unserer Originalersatzteile durchgeführt werden, um das Gerät an die technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

### **Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen**

Die IKEA-Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die alle lokalen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

### **Gültigkeitsbereich**

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, werden die Leistungen im Rahmen der im neuen Land üblichen Garantiebedingungen erbracht.

Eine Verpflichtung zur Erbringung von Garantieleistungen besteht nur, wenn das Gerät gemäß den folgenden Bestimmungen installiert wurde:

- den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird;
- der Montageanleitung und den Sicherheitshinweisen im Benutzerhandbuch.

### **Spezieller Kundendienst für IKEA-Geräte**

Bitte zögern Sie nicht, sich an ein von IKEA autorisiertes Servicecenter zu wenden, um:

- eine Garantieforderung im Rahmen dieser Garantie zu stellen;
- Unklarheiten beim Einbau des IKEA-Geräts in einem speziellen IKEA-Küchenmöbel zu beseitigen;
- Fragen zu den Funktionen eines IKEA-Gerätes beantwortet zu bekommen.

Um Ihnen möglichst schnell und kompetent weiterhelfen zu können, bitten wir Sie, vorher die Montage- und Gebrauchsanweisung Ihres Gerätes genauestens durchzulesen.

### **So erreichen Sie unseren Kundendienst**



Auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung finden Sie die vollständige Liste der von IKEA ernannten Kundendienstpartner und die entsprechenden nationalen Telefonnummern.

- i** Um Ihnen einen schnelleren Kundendienst bieten zu können, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Bedienungsanleitung aufgeführten spezifischen Telefonnummern zu verwenden. Beziehen Sie sich immer auf die Nummern, die in der Broschüre des spezifischen Geräts aufgeführt sind, für das Sie Hilfe benötigen. Geben Sie bitte für eine schnelle Abwicklung immer die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) sowie die dort ebenfalls angegebene 8-stellige Servicenummer an.

### **i BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!**

Er ist Ihr Kaufnachweis und für die Geltendmachung der Garantie erforderlich. Der Kaufbeleg zeigt ebenfalls den IKEA-Namen und die Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes von Ihnen erworbene Gerät an.

### **Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?**

Bei allen anderen, nicht kundenspezifischen Fragen bitten wir Sie, sich an den Kundenservice im nächstgelegenen IKEA-Einrichtungshaus zu wenden. Wir empfehlen Ihnen, sich vor einer Kontaktaufnahme mit uns die dem Gerät beiliegenden Dokumentationen gut durchzulesen.

### **i BEWAHREN SIE DEN KAUF-/LIEFERBELEG AUF!**

Er ist Ihr Kaufnachweis und ohne ihn ist die Garantie nicht gültig. Auf der Quittung finden Sie auch den Namen und die IKEA-Artikelnummer (8-stellig) für jedes gekaufte Gerät.

### **Brauchen Sie weitere Hilfe?**

Für alle Informationen, die keine Hilfestellung beinhalten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres IKEA-Einrichtungshauses. Bitte lesen Sie die im Lieferumfang Ihres Geräts enthaltene technische Dokumentation sorgfältig durch, bevor Sie sich an uns wenden.

## Informations de sécurité

### Avant la première utilisation

- Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant son installation et sa mise en service.
- Retirez les pièces de protection en carton, le film de protection et les étiquettes adhésives des accessoires. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Pour éviter tout dommage, ne placez pas d'objets pesant plus de 5 kg sur l'appareil.

 Ce symbole est le symbole de prudence, relatif à la sécurité, qui avertit les utilisateurs des risques pour eux-mêmes et pour les autres.

Tous les avertissements de sécurité sont précédés du symbole de prudence et des termes suivants :

 **DANGER** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves.

Tous les avertissements de sécurité donnent des détails spécifiques sur le danger potentiel ou l'avertissement présent, et indiquent comment réduire les risques de blessures, de dommages et d'électrocution résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Observez attentivement les instructions suivantes.

### Précautions et recommandations générales :

- L'installation électrique et le raccordement électrique doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux règles de sécurité locales. Ne réparez ni ne remplacez aucune pièce de l'appareil, sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'installation.

 **AVERTISSEMENT** : Le fait de ne pas installer les vis ou les éléments de fixation indiqués dans les instructions peut entraîner des risques électriques.

- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. (Impossible pour les hottes de classe II identifiées par le symbole  sur la plaque signalétique.)
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Les composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation.
- Ne touchez pas l'appareil avec une partie du corps mouillée ni ne l'utilisez pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- Tous les autres services d'entretien doivent être effectués par un technicien spécialisé.
- Lorsque vous percez le mur, veillez à ne pas endommager les connexions électriques ou les tuyaux.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée ou des réglages erronés.
- Un entretien et un nettoyage appropriés garantissent le bon fonctionnement et les meilleures performances de l'appareil. Nettoyez régulièrement toutes les saletés superficielles tenaces afin d'éviter l'accumulation de graisse. Retirez et nettoyez ou remplacez régulièrement le filtre. Cette opération doit être effectuée conformément aux instructions « Nettoyage et entretien » fournies.
- Ne faites pas cuire d'aliments sur la flamme (« flamber ») située sous l'appareil. L'utilisation de flammes nues peut provoquer un incendie.
- Le non-respect des instructions lors du nettoyage de la hotte et lors du nettoyage et du remplacement des filtres peut entraîner un risque d'incendie.
- La ventilation doit être suffisante si la hotte est utilisée en même temps que d'autres appareils utilisant du gaz ou d'autres matériaux combustibles.

- Ne laissez pas les poêles à frire sans surveillance lorsque vous faites de la friture, car l'huile de friture peut s'enflammer.
- La hotte n'est pas un plan de travail. Ne placez pas d'objets d'un poids total supérieur à 5 kg sur la hotte.
- Portez toujours des gants de travail appropriés lors de l'installation et de l'entretien.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lorsque la table de cuisson est utilisée, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir chaudes.

### Installation et raccordement

En cas de problème, contactez un centre de service agréé. Pour éviter tout dommage, ne sortez l'appareil de son emballage qu'au moment de l'installation.

### Préparation en vue de l'installation

**⚠ AVERTISSEMENT :** La hotte doit être soulevée et installée par deux personnes ou plus.

La distance minimale entre la table de cuisson et la partie inférieure de la hotte ne doit pas être inférieure à 65 cm pour les cuisinières à gaz ou autres combustibles et à 50 cm pour les cuisinières électriques. Avant l'installation, vérifiez également les distances minimales indiquées dans le manuel de la cuisinière.

Si les instructions d'installation de la cuisinière indiquent une distance plus importante entre la cuisinière et la hotte, cette distance doit être respectée.

### Branchement électrique

Assurez-vous que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil est la même que la tension du réseau.

Cette information se trouve à l'intérieur de la hotte, sous le filtre à graisse. Le remplacement du câble d'alimentation (type H05 VV-F) doit être effectué par un électricien qualifié. Contactez un centre d'entretien agréé.

Si la hotte est équipée d'une fiche électrique, branchez la fiche sur une prise conforme aux normes en vigueur, située dans un endroit accessible.

**⚠ AVERTISSEMENT :** En l'absence de fiche (raccordement direct au réseau) ou si la prise n'est pas située dans un endroit accessible, un électricien qualifié doit installer un interrupteur bipolaire normalisé qui permettra une isolation complète du réseau en cas de surtension de catégorie III, conformément aux règles de câblage.

## Installation

La hotte est conçue uniquement pour une « installation à recirculation ».

### Installation à recirculation



(Se reporter au symbole dans le livret d'installation)

L'air est filtré à travers un filtre à charbon, puis renvoyé dans la pièce.

**IMPORTANT :** assurez-vous que l'air circule correctement autour de la hotte.

**IMPORTANT :** la hotte est livrée avec un filtre à charbon préinstallé.

Des filtres de rechange sont disponibles dans les magasins IKEA ou sur [IKEA.com](http://ikea.com).

La hotte doit être installée à l'écart des zones particulièrement sales, des fenêtres, des portes et des sources de chaleur, car ces éléments sont susceptibles de réduire l'efficacité du système et d'augmenter le risque d'incendie.

Les accessoires de fixation murale ne sont pas inclus, car les murs constitués de matériaux différents requièrent des accessoires de fixation différents. Utilisez des systèmes de fixation adaptés aux murs de votre habitation et au poids de l'appareil. Pour plus de détails, contactez un revendeur spécialisé.

Conservez ce livret pour le consulter par la suite.

## Protection de l'environnement

### Élimination de l'emballage

L'emballage est recyclable à 100 % et porte le symbole du recyclage . Les différentes parties de l'emballage doivent donc être éliminées de manière responsable et dans le respect des réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

### Mise au rebut du produit

- Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
- En vous assurant que ce produit est correctement jeté, vous aidez à éviter les

conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé publique, qui pourraient sinon être causées par une manipulation des ordures inadaptée à ce produit.



Le symbole  apposé sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

### Conseils pour économiser l'énergie

- Remplacez le(s) filtre(s) à charbon lorsque cela est nécessaire pour maintenir une

- bonne efficacité de réduction des odeurs.
- Nettoyez le(s) filtre(s) à graisse lorsque cela est nécessaire pour maintenir une bonne efficacité du filtre à graisse.

### Déclaration de conformité

Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec ce qui suit :

- aux objectifs de sécurité de la directive « Basse tension » 2014/35/UE ;
- à la norme européenne EN 61591 ;
- aux exigences de protection de la directive CEM 2014/30/UE.

La sécurité électrique de l'appareil ne peut être garantie que s'il est correctement raccordé à une installation de mise à la terre agréée.

## Nettoyage et entretien

### AVERTISSEMENT :

- N'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à la vapeur.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation.

**IMPORTANT :** n'utilisez pas de détergents corrosifs ou abrasifs. Si l'un de ces produits entre accidentellement en contact avec l'appareil, nettoyez-le immédiatement avec un chiffon humide.

- Nettoyez la surface avec un chiffon humide. Si elle est très sale, ajoutez quelques gouttes de détergent à l'eau. Terminez avec un chiffon sec.

**IMPORTANT :** n'utilisez pas d'éponges abrasives, de grattoirs métalliques ou de raclettes. Avec le temps, ils risquent d'endommager la surface.

- Utilisez des détergents spécialement conçus pour le nettoyage de l'appareil et suivez les instructions du fabricant.

**IMPORTANT :** nettoyez les filtres au moins une fois par mois pour éliminer les résidus d'huile ou de graisse.

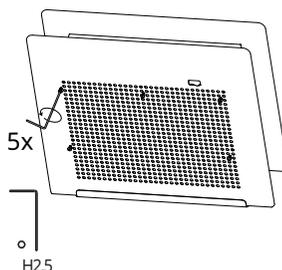
### Nettoyage du filtre à graisse

Le filtre à graisse métallique a une durée de vie illimitée et doit être lavé une fois par mois à la main ou dans un lave-vaisselle en utilisant un cycle court à basse température. Lors du nettoyage au lave-vaisselle, le filtre à graisse peut s'émousser, ce qui n'affecte pas sa capacité de filtrage.

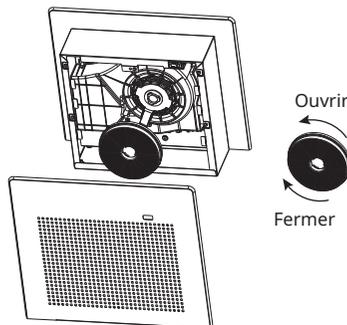
### Entretien du filtre à charbon

1. Débranchez l'appareil ou coupez l'alimentation électrique.
2. Retirez les vis.

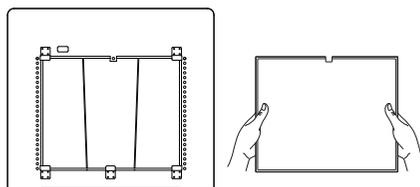
3. Retirez le panneau.



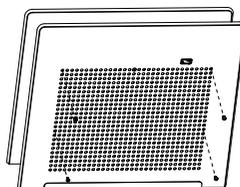
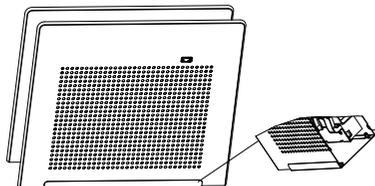
4. Tournez et retirez le charbon actif usagé. Remplacez le charbon actif usagé par du charbon actif neuf. Le charbon actif usagé ne peut être récupéré et nettoyé. Le remplacement est recommandé tous les 2 ou 3 mois.



5. Après avoir démonté le panneau, retirez le filtre pour le nettoyer.



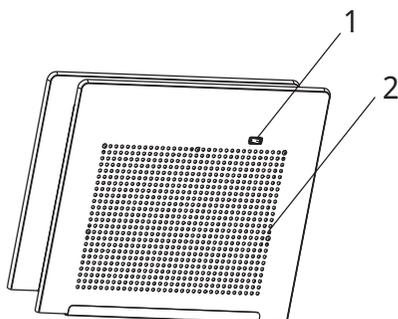
- Remettez le filtre sur le panneau esthétique, insérez-le à travers le panneau arrière et serrez les 5 vis.



## Fabricant

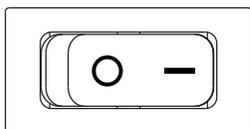
Ikea of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Suède

## Description du produit



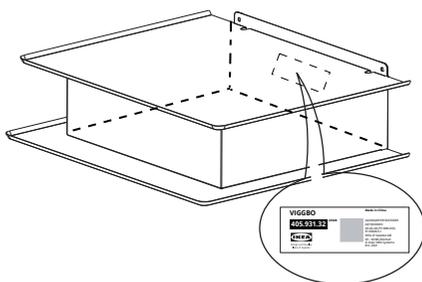
- 1** Interrupteur
- 2** Filtre à graisse

## Panneau de commande



- : position marche
- : position arrêt

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.



## Garantie IKEA

### Combien de temps la garantie IKEA est-elle valable ?

Cette garantie est valable pendant deux 5 ans à compter de la date d'achat initiale de votre appareil chez IKEA. La preuve d'achat originale est requise. Si des travaux d'entretien sont effectués sous garantie, cela ne prolongera pas la période de garantie de l'appareil.

### Qui fournit le service ?

Le prestataire de services IKEA fournira le service par le biais de ses propres opérations de service ou d'un réseau de partenaires de service autorisés.

### Que couvre cette garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil dus à des vices de matière ou de fabrication à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie s'applique uniquement à un usage domestique. Les exceptions sont précisées à la section « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts de correction du défaut, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements, seront couverts, à condition que l'appareil soit accessible pour être réparé sans nécessiter de dépenses spéciales. Dans ces conditions, les directives de l'UE (DIRECTIVE (UE) 2019/771) et les réglementations locales respectives sont applicables. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

### De quelle manière IKEA résoudra-t-il le problème ?

Le prestataire de services désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert ou non par la présente garantie. S'il est considéré comme couvert, le prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé, par le biais de ses propres opérations de service, réparera alors, à sa seule discrétion, le produit défectueux ou le remplacera par un produit identique ou comparable.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une

alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.

- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, des systèmes de vidange ou des compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements. Sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'a pu être constaté lors de la visite d'un technicien.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos fournisseurs de services désignés ou un partenaire contractuel de service autorisé ou lorsque des pièces non originales ont été utilisées.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA.

Toutefois, si un prestataire de services désigné par IKEA ou son partenaire contractuel agréé répare ou remplace l'appareil dans le cadre de la présente garantie, le prestataire de services désigné par IKEA ou son partenaire contractuel agréé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, si nécessaire.

Ces restrictions ne s'appliquent pas aux travaux sans défaut effectués par un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays de l'UE.

### Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent les exigences locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

### Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays de l'UE et transportés dans un autre pays de l'UE, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays.

L'obligation de fournir des services dans le cadre de la garantie n'existe que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande de garantie est formulée ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

### Le service APRÈS-VENTE dédié aux appareils IKEA

N'hésitez pas à contacter le service après-vente agréé IKEA, dans les cas suivants :

- faire une demande d'intervention sous garantie ;
- demander des précisions sur l'installation de l'appareil IKEA dans le meuble de cuisine IKEA dédié ;
- demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA.

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

### Comment nous joindre en cas de besoin



Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour obtenir la liste complète des centres de service agréés par IKEA et les numéros de téléphone nationaux correspondants.

- i** Afin de vous offrir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués dans ce manuel. Reportez-vous toujours aux numéros indiqués dans la brochure de l'appareil spécifique pour lequel vous avez besoin d'une assistance. Veuillez également toujours référer au numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) et au numéro de service à 8 chiffres figurant sur la plaque signalétique de votre appareil.

### **i** GARDEZ LE TICKET DE CAISSE !

Votre preuve d'achat est nécessaire pour faire appliquer la garantie. Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

### Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute autre question non relative au service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

### **i** CONSERVEZ LE BORDEREAU D'ACHAT/DE LIVRAISON !

C'est votre preuve d'achat et la garantie ne sera pas valable sans lui. Le ticket de caisse comporte également le nom et le numéro d'article IKEA (8 chiffres) de chaque appareil acheté.

### Besoin d'aide ?

Pour toute information ne relevant pas de l'assistance, veuillez vous adresser au service clientèle de votre magasin IKEA de référence. Veuillez lire attentivement la documentation technique fournie avec votre appareil avant de nous contacter.

## Informazioni per la sicurezza

### Prima del primo utilizzo

- Per garantire la vostra sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale prima dell'installazione e della messa in servizio.
- Rimuovere i pezzi di cartone di protezione, la pellicola protettiva e le etichette adesive dagli accessori. Controllare che l'apparecchio non presenti segni di danneggiamento dovuti al trasporto.
- Per evitare danni, non collocare sull'apparecchio oggetti di peso superiore a 5 kg.

 Questo è il simbolo di attenzione relativo alla sicurezza, che avverte gli utenti di potenziali rischi per se stessi e per gli altri.

Tutte le avvertenze di sicurezza sono precedute dal simbolo di attenzione e dai seguenti termini:

 **PERICOLO:** indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, comporterà il rischio di decesso o gravi lesioni.

 **AVVERTENZA:** indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può causare gravi lesioni.

Tutte le avvertenze di sicurezza forniscono dettagli specifici sul potenziale pericolo/sull'avvertimento presente e indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche derivanti da un uso improprio dell'apparecchio. Osservare attentamente le seguenti istruzioni.

### Precauzioni e raccomandazioni generali:

- L'installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da un tecnico qualificato, secondo le istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme di sicurezza locali. Non riparare o sostituire alcuna parte dell'apparecchio, a meno che non sia espressamente indicato nel manuale.
- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima di qualsiasi operazione di installazione.

 **AVVERTENZA:** la mancata installazione delle viti o degli elementi di fissaggio indicati nelle istruzioni può causare rischi elettrici.

- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. (non applicabile alle cappe di classe II, identificate con il simbolo  sulla targhetta di identificazione).
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio.
- I componenti elettrici non devono essere accessibili all'utente dopo l'installazione.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate e non utilizzarlo a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare

con l'apparecchio. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

- Tutti i servizi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico specializzato.
- Al momento della perforazione della parete, fare attenzione a non danneggiare i collegamenti elettrici e/o le tubature.
- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o da impostazioni errate.
- Una manutenzione e una pulizia adeguate garantiscono il buon funzionamento e le migliori prestazioni dell'apparecchio. Pulire regolarmente lo sporco superficiale ostinato, per evitare la formazione di grasso. Rimuovere e pulire o sostituire regolarmente il filtro. L'operazione deve essere eseguita nel rispetto delle istruzioni fornite nella sezione "Pulizia e manutenzione".
- Non cuocere i cibi a fiamma viva ("flambé") sotto l'apparecchio. L'uso di fiamme libere può provocare un incendio.
- La mancata osservanza delle istruzioni durante la pulizia della cappa e durante la pulizia e la sostituzione dei filtri può comportare il rischio di incendio.
- Se la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi che utilizzano gas o altri materiali combustibili, garantire una ventilazione adeguata.
- Non lasciare incustodite le padelle quando si frigge, perché l'olio potrebbe prendere fuoco.

- La cappa non è un piano di lavoro. Non collocarvi sopra oggetti con un peso complessivo superiore a 5 kg.
- Indossare sempre guanti da lavoro adeguati durante l'installazione e la manutenzione.
- Questo apparecchio non è adatto per un uso esterno.

**⚠ AVVERTENZA:** Quando il piano cottura è acceso, le parti accessibili della cappa possono scaldarsi.

### Installazione e collegamento

In caso di problemi, contattare un centro assistenza autorizzato. Per evitare danni, togliere l'apparecchio dall'imballaggio solo al momento dell'installazione.

### Preparazione all'installazione

**⚠ AVVERTENZA:** La cappa deve essere sollevata e installata da due o più persone.

La distanza minima tra il piano cottura e la parte inferiore della cappa non deve essere inferiore a 65 cm per le cucine a gas o che utilizzano altri combustibili e a 50 cm per le cucine elettriche. Prima dell'installazione, verificare anche le distanze minime indicate nel manuale della cucina.

Se le istruzioni di installazione della cucina prevedono una distanza maggiore tra la cucina e la cappa, rispettare tale distanza.

### Collegamento elettrico

Assicurarsi che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.

Queste informazioni si trovano all'interno della cappa, sotto il filtro del grasso. La sostituzione del cavo

di alimentazione (tipo H05 VV-F) deve essere effettuata da un elettricista qualificato. Contattare un centro assistenza autorizzato.

Se la cappa è dotata di una spina elettrica, collegarla a una presa conforme alle norme vigenti, assicurandosi che si trovi in una posizione accessibile.

**⚠ AVVERTENZA:** se non è presente una spina (cablaggio diretto alla rete), o se la presa non è situata in una posizione accessibile, un elettricista qualificato deve installare un interruttore bipolare standardizzato che consenta l'isolamento completo dalla rete in caso di condizioni di sovratensione di categoria III, in conformità con le norme di cablaggio.

## Installazione

La cappa è progettata solo per l'installazione a ricircolo".

### Installazione a ricircolo



(Vedere il simbolo  nel libretto di installazione)

L'aria viene filtrata attraverso un filtro a carbone e poi reimpressa nell'ambiente.

**IMPORTANTE:** garantire un'adeguata circolazione dell'aria intorno alla cappa.

**IMPORTANTE:** la cappa è dotata di un filtro a carbone preinstallato.

I filtri di ricambio sono disponibili nei negozi IKEA o sul sito [IKEA.com](http://IKEA.com)

La cappa deve essere installata lontano da aree particolarmente sporche, finestre, porte e fonti di calore, in quanto possono rendere il sistema meno efficace e aumentare il rischio di incendio.

Gli accessori per il fissaggio a parete non sono inclusi, perché i diversi materiali delle pareti richiedono l'uso di tipi diversi di accessori di fissaggio. Utilizzare sistemi di fissaggio adatti alle pareti della propria abitazione e al peso dell'apparecchio. Per maggiori dettagli, contattare un rivenditore specializzato.

Conservare il presente libretto come riferimento futuro.

## Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

### Smaltimento dell'imballaggio

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclo . Le varie parti dell'imballaggio devono quindi essere smaltite in modo responsabile e nel pieno rispetto delle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti.

### Rottamazione del prodotto

- Questo apparecchio è contrassegnato come conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).
- Provvedendo a smaltire correttamente questo prodotto, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute che, al contrario, potrebbero derivare da uno smaltimento inappropriato del prodotto.



Il simbolo  sul prodotto o sui documenti di accompagnamento indica che l'apparecchio non deve essere trattato come i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato presso un centro di raccolta speciale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### Consigli utili per risparmiare energia

- Sostituire i filtri a carbone quando necessario, per mantenere una buona efficienza di riduzione degli odori.
- Pulire i filtri del grasso quando necessario, per mantenere una buona efficienza del filtro del grasso.

### Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e venduto in conformità con:

- gli obiettivi di sicurezza della direttiva "Bassa

- tensione" 2014/35/UE;
- lo Standard Europeo EN 61591;
- i requisiti di protezione della direttiva "CEM" 2014/30/UE.

La sicurezza elettrica dell'apparecchio può essere garantita solo se è collegato correttamente a un impianto di messa a terra approvato.

## Pulizia e manutenzione

### ⚠ AVVERTENZA:

- Non utilizzare mai apparecchiature per la pulizia a vapore.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

**IMPORTANTE:** Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Se uno di questi prodotti viene accidentalmente a contatto con l'apparecchio, pulire immediatamente con un panno umido.

- Pulire la superficie con un panno umido. In caso di sporco ostinato, aggiungere all'acqua qualche goccia di detersivo. Terminare l'operazione con un panno asciutto.

**IMPORTANTE:** Non utilizzare spugne abrasive, raschietti metallici o spatole. Con il tempo, questi oggetti possono danneggiare la superficie.

- Utilizzare detergenti specifici per la pulizia dell'apparecchio e seguire le istruzioni del produttore.

**IMPORTANTE:** Pulire i filtri almeno una volta al mese per rimuovere eventuali residui di olio o grasso.

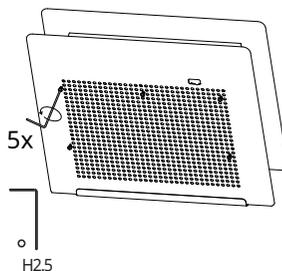
### Pulizia del filtro dei grassi

Il filtro antigrasso in metallo ha una durata illimitata e deve essere lavato una volta al mese a mano o in lavastoviglie con un ciclo breve a bassa temperatura. In caso di lavaggio in lavastoviglie, il filtro del grasso può opacizzarsi, ma ciò non influisce sulla capacità di filtraggio.

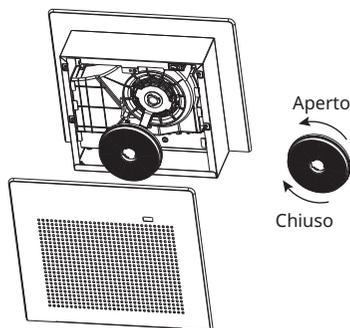
### Manutenzione del filtro a carbone

1. Scollegare l'apparecchio o l'alimentazione.
2. Rimuovere le viti.

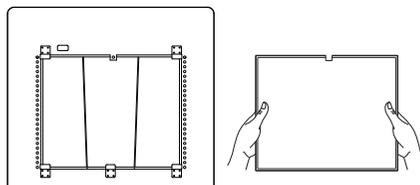
3. Rimuovere il pannello.



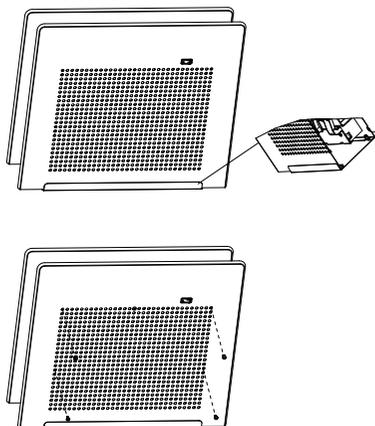
4. Ruotare e rimuovere il carbone attivo usato. Sostituire con un carbone attivo nuovo. Il carbone attivo usato non può essere recuperato e pulito. Si raccomanda di sostituirlo ogni 2-3 mesi.



5. Dopo avere smontato il pannello, estrarre il filtro per pulirlo.



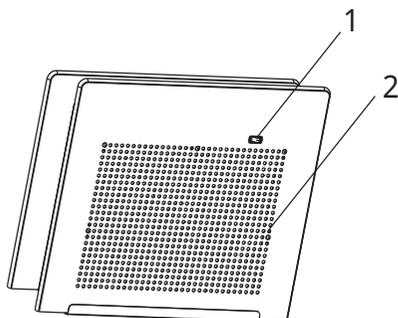
6. Ricollocare il filtro sul pannello esterno, inserirlo attraverso il pannello posteriore e stringere tutte e 5 le viti.



## Produttore

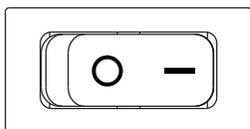
Ikea of Sweden AB-SE-343 81 Älmhult, Svezia

## Descrizione del prodotto



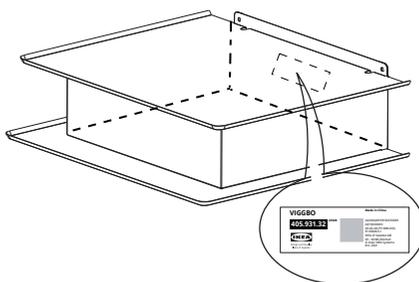
- 1** Interruttore
- 2** Filtro di grasso

## Pannello di controllo



- : Pulsante di accensione
- : Pulsante di spegnimento

Le informazioni tecniche sono riportate sulla targhetta di identificazione all'interno dell'apparecchio.



## Garanzia IKEA

### Validità della garanzia IKEA

La presente garanzia è valida per 5 anni a partire dalla data originale di acquisto dell'apparecchio presso un punto vendita IKEA. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Se durante il periodo di garanzia viene eseguito un intervento di assistenza, ciò non estenderà il periodo di garanzia applicabile all'apparecchio.

### Chi fornisce il servizio?

Il fornitore di servizi IKEA fornirà questo servizio attraverso il proprio servizio assistenza o una rete di partner autorizzati.

### Cosa copre la garanzia?

La garanzia copre i difetti dell'apparecchio causati da difetti di costruzione o materiali a partire dalla data di acquisto da IKEA. La garanzia si applica solo in caso di uso domestico dell'apparecchio. Eventuali eccezioni sono specificate nella sezione "Cosa non copre la garanzia?" Durante il periodo di validità della garanzia, saranno coperti i costi di riparazione dei difetti, ad esempio pezzi di ricambio, manodopera e trasferte del personale tecnico, fermo restando che l'accesso all'apparecchio per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari. In simili condizioni, si applicano le linee guida UE (DIRETTIVA (UE) 2019/771) e le rispettive normative locali. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

### In che modo IKEA risolverà il problema?

Il fornitore di servizi nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà, a sua esclusiva discrezione, se è coperto dalla garanzia. Se l'apparecchio è coperto dalla garanzia, il fornitore di servizi IKEA deciderà a sua sola discrezione se riparare il prodotto difettoso o sostituirlo con un altro prodotto uguale o con uno simile.

### Cosa non copre la garanzia?

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente, danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi i danni causati

dalla presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche. Danni causati da eventi atmosferici e naturali.

- Le parti soggette ad usura, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'apparecchio, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassette del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e di scarico, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimenti e parti del rivestimento. A meno che non si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non è stato riscontrato alcun guasto durante l'intervento del tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro servizio assistenza autorizzato e/o da un partner contrattuale di assistenza autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni necessarie in seguito ad un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. un uso professionale.
- Danni derivanti dal trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. In compenso, qualora sia IKEA a effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni occorsi al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'apparecchio IKEA. Tuttavia, se un fornitore di servizi nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato ripara o sostituisce l'apparecchio in base ai termini della presente garanzia, lo stesso fornitore di servizi nominato da IKEA o il partner di assistenza autorizzato dovrà

reinstallare l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo, se necessario.

Queste limitazioni non si applicano ai lavori eseguiti correttamente da uno specialista qualificato che utilizza i nostri pezzi di ricambio originali per adattare l'apparecchio alle specifiche tecniche di sicurezza di un altro paese dell'UE.

### Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA definisce diritti legali specifici, che coprono o sostituiscono i requisiti normativi locali. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalla legislazione locale.

### Ambito di validità

Per gli apparecchi acquistati in un paese europeo e trasportate in un altro paese europeo, i servizi di assistenza saranno forniti come previsto dalle normali condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese.

L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia si applica solo se l'apparecchio è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene presentata la richiesta in garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni di assemblaggio e nel manuale dell'utente.

### Servizio post-vendita dedicato per gli elettrodomestici IKEA

Non esitate a contattare il centro assistenza autorizzato IKEA per:

- presentare una richiesta di assistenza in garanzia;
- chiedere chiarimenti in merito all'installazione di un elettrodomestico come parte di una cucina dedicata IKEA;
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

### Come contattarci se avete bisogno di assistenza



Fare riferimento all'ultima pagina del presente manuale per un elenco completo di tutti i centri assistenza autorizzati IKEA e dei relativi numeri di telefono nazionali.

- i** Al fine di fornirvi un servizio più rapido, vi chiediamo di utilizzare i numeri di telefono specifici elencati in questo manuale. Fate sempre riferimento ai numeri elencati nel libretto specifico dell'apparecchio per il quale si richiede l'assistenza. Per potervi fornire un'assistenza più rapida, vi chiediamo di indicare sempre il numero prodotto IKEA (codice di 8 cifre) e il numero di serie di 8 cifre riportato sulla targa di identificazione dell'apparecchio.

### **i** CONSERVARE LO SCONTRINO FISCALE!

Serve come prova di acquisto e sarà richiesto per potere usufruire della garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il numero prodotto IKEA (codice di 8 cifre) per ogni apparecchio acquistato.

### Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di far riferimento al Servizio Cliente del punto vendita IKEA di riferimento. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'apparecchio prima di contattarci.

### **i** CONSERVARE IL DOCUMENTO DI ACQUISTO/CONSEGNA!

Questo documento ha valore di prova d'acquisto e la garanzia non sarà valida senza di esso. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il numero prodotto IKEA (8 cifre) per ogni elettrodomestico acquistato.

### Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per qualsiasi informazione che non riguardi l'assistenza, si prega di rivolgersi al Servizio Clienti del negozio IKEA di riferimento. Prima di contattarci, leggere attentamente la documentazione tecnica fornita con l'apparecchio.

| Country         | Phone Number  | Call Fee        | Opening Time (Mon-Fri)                                 |
|-----------------|---|-----------------|--|
| Deutschland     | 08007242420   | Kostenlos       | 8am - 5pm  |
| France          | 0805543333  | Gratuit         | 8.30 am – 7.00 pm (lun-ven)<br>8.30 am – 1.00 pm (sam) |
| Italia          | 800130373   | Gratuito        | 9am-6pm  |
| España          | 900822398   | Gratis          | 9am-6pm  |
| Ελλάδα          | 0080044146128<br>(+30)21 6860020                                    | Χωρίς χρέωση    | 9am-6pm  |
| България        | 0 700 10 218  | Безплатно       | 9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)                          |
| Nederland       | Local(within NL):<br>050-7111267<br>International:<br>+31 507111267 | Gratis          | Ma-Vr 8-20, Za 9-20                                    |
| Sverige         | 0775700500  | Kostnadsfritt   | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00           |
| Österreich      | 0800909626  | Kostenlos       | 9am-5pm  |
| België          | 080080159   | Gratis          | 9am-5pm  |
| Belgique        |   | Gratuit         | 9am-5pm  |
| Luxembourg      |   | Gratuit         | 9am-5pm  |
| Danmark         | 70 15 09 09   | Gratis          | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. - søn. 09.00 - 18.00 |
| Norge           | 80031407  | Gratis          | 9.00 am – 4.00 pm                                      |
| Polska          | 800012088   | Bezpłatne       | 9am-5pm  |
| Portugal        | 800210151   | Gratuita        | 9am-6pm  |
| Česká republika | 800050717   | Zdarma          | 9am-5pm  |
| Suomi           | 0800302588  | Maksuton        | 9.00 am – 4.00 pm                                      |
| Magyarország    | 0680984517  | Ingyenes        | 9am-5pm  |
| Россия          | 88005510448   | Бесплатно       | 9am-6pm  |
| Slovensko       | 0800160182  | Bezpłatne       | 9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)                       |
| Latvija         | 80000037  | Bezmaksas       | 9.00 – 18.00 (P – Pk)                                  |
| Eesti           | 8000044841  | Tasuta          | 9.00 – 18.00 (E–R)                                     |
| Lietuva         | 880030167   | Nemokamai       | 9.00 – 18.00 (Pr–Pn)                                   |
| United Kingdom  | 08009175827   | free            | 9am till 5pm   |
| Ireland         |   | free            | 9am till 5pm   |
| Schweiz         | 0800110344  | Kostenlos       | 8am - 5pm  |
| Suisse          |   | Gratuit         | 8am - 5pm  |
| Svizzera        |   | Gratuito        | 8am - 5pm  |
| Србија          | IKEA.com  | Besplatno       |  |
| Ísland          | IKEA.com  | Ókeypis         |  |
| România         | IKEA.com  | Gratuit         |  |
| Hrvatska        | IKEA.com  | Ne naplaćuje se |  |
| Slovenija       | IKEA.com  | Brezplačno      |  |
| Tenerife        | IKEA.com  | Gratis          |  |







